

**Технічне завдання до тендеру RFQ-GIZ-05-2026 від «21» травня 2026 року з надання юридичних послуг**

**Громадська організація «Десяте квітня»**

**Проект «Багатогалузева підтримка людей, які постраждали від війни в Херсонській, Миколаївській та Одеській областях» в рамках проекту «Підвищення потенціалу спільнот на півдні та сході України через місцеві ініціативи (EMPOWER)», що здійснюється Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH за дорученням Уряду Федеративної Республіки Німеччина**

**ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ  
з надання юридичних послуг**

**1. Вихідна ситуація**

Гуманітарна криза в Україні, пов'язана з бойовими діями, окупацією та постійними обстрілами, триває з лютого 2022 року. Погіршення ситуації в окремих районах лінії зіткнення провокує нову хвилю внутрішнього переміщення та створює значні ризики для безпеки тих, хто залишається в прифронтових громадах. Згідно з даними, викладеними в Плані гуманітарних потреб та реагування для України, представленому Управлінням з координації гуманітарних питань (УКГП), станом на квітень 2025 року близько 12,7 мільйона людей потребують гуманітарної допомоги. При цьому найбільші потреби спостерігаються в східних, південних та північних регіонах.

Ситуація в південних регіонах України, які планується охопити діяльністю проекту, залишається стабільно складною і вимагає додаткової уваги з боку гуманітарних організацій.

Зокрема, в Миколаївській області 21 з 52 громад опинилися в зоні бойових дій. 108 населених пунктів були окуповані і зазнали значних руйнувань соціально важливої інфраструктури. Громади, які не зазнали окупації, стали приймаючими громадами для мешканців постраждалих населених пунктів як Миколаївської, так і Херсонської областей. Згідно з даними, розміщеними на веб-сайті Інформаційно-обчислювального центру Міністерства соціальної політики України, станом на середину червня 2025 року у Миколаївській області зареєстровано 120 219 внутрішньо переміщених осіб, з яких понад 29 000 – діти віком до 18 років, понад 12 000 – люди похилого віку, а понад 3400 – особи з інвалідністю.

На правому березі Херсонської області 17 громад були окуповані протягом значного часу. Незважаючи на деокупацію восени 2022 року, вони зазнали значних руйнувань інфраструктури, демографічних втрат і продовжують страждати від щоденних обстрілів. З огляду на загрозу фізичній безпеці, 60% населення громад правого берега Херсонської області залишили свої місця постійного проживання. Водночас сюди переїхали жертви з окупованої частини області. Також спостерігається міграція населення з громад, що безпосередньо прилягають до лінії фронту, до безпечніших населених пунктів в межах області. Наразі, за даними Інформаційно-обчислювального центру Міністерства соціальної політики України, в Херсонській області зареєстровано 45 346 внутрішньо переміщених осіб, з яких: понад 7 000 – діти, 790 – особи з інвалідністю, понад 9 000 – люди похилого віку.

З початку повномасштабного вторгнення Одеська область стала приймаючою громадою. Наразі сюди переїхало 216 792 особи, з них: дітей – понад 49 000, осіб з інвалідністю – понад 3 000, людей похилого віку – понад 27 000. Громади області (особливо місто Одеса та населені пункти, розташовані поблизу узбережжя Чорного моря) продовжують страждати від обстрілів.

Військові дії, постійні обстріли, вимушене переміщення населення в межах країни та за її межі призвели до виникнення таких викликів на території Херсонської, Миколаївської та Одеської областей:

1. Значні пошкодження важливих об'єктів соціальної інфраструктури.
2. Демографічна криза та криза людських ресурсів.
3. Нестача ресурсів на місцевому рівні.
4. Погіршення ситуації в галузі психічного здоров'я населення.
5. Забруднення територій мінами та нерозірваними боєприпасами.
6. Додаткові виклики у сфері захисту дітей та освіти.
7. Складна соціально-економічна ситуація в постраждалих громадах.

*Метою проекту є поліпшення доступу до послуг із захисту для населення, яке постраждало*

від конфлікту (включно з правовою та психосоціальною підтримкою, інформуванням про здоров'я, вихованням дітей та безпекою щодо мін); поліпшення доступу до освіти в громадах, де освіта була перервана через переміщення, руйнування навчальних закладів або втрату необхідних навчальних матеріалів; поліпшення соціально-епідеміологічної ситуації в громадах, які постраждали від війни та стикаються з проблемами водопостачання

Досягнення мети проекту забезпечується за рахунок:

- Юридичної допомоги та підтримки з питань житла, землі та майна.
- Психосоціальної підтримки для дорослих (тренінги, індивідуальні консультації, переадресація).
- Психосоціальної підтримки для дітей (тренінги, індивідуальні консультації, направлення).
- Проведення інтеграційних заходів для дітей та дорослих.
- Соціальної підтримки та допомоги. Домашнього догляду.
- Інформаційних сесій з відповідального батьківства та здоров'я.
- Інформаційної кампанії щодо запобігання дискримінації за національною ознакою, рівності та інклюзії.
- Проведення уроків з мінної безпеки.
- Тренінгів з психоемоційного розвантаження для вчителів.
- Розподілу навчальних наборів.
- Обладнання приміщень для навчання та позашкільних занять.
- Розподілу гігієнічних наборів.
- Розподілу наборів для прання.

## **2. Діяльність, що має виконуватись надавачем юридичних послуг**

Завдання надавача юридичних послуг полягають у наступному:

1. Ідентифікувати потреби у захисті та надавати консультування, за оцінки потреби - ведення справ, в тому числі супровід в органах влади, установах, організаціях, представлення перед іншими третіми особами;
2. Надавати первинну правову допомогу, скласти звернення, запити, скарги, листи, позови, інші матеріали для представлення інтересів клієнта в органах влади, забезпечувати підготовку супровідної документації;
3. Здійснювати оцінку випадків щодо необхідності надання безоплатної вторинної правової допомоги за встановленою методологією, забезпечувати підготовку процесуальних документів, іншої супровідної документації;
4. Перенаправляти клієнтів до відповідних постачальників послуг, в тому числі з правових питань, які не входять до проєктних компетенцій;
5. Налагоджувати, підтримувати комунікацію з іншими організаціями-постачальниками послуг у відповідній сфері для наступного перенаправлення клієнтів за виявленням потреб у захисті, які виходять за межі проєктних повноважень;
6. Налагоджувати, підтримувати взаємодію з органами державної влади із засобами масової інформації дотримуючись політик організації, етичних норм та принципу «не нашкодь»;
7. Здійснювати візити до місць компактного проживання бенефіціарів проєкту з метою надання правової допомоги (індивідуальної/групової);
8. Брати участь у робочих зустрічах, нарадах з організаційних питань, питань, пов'язаних з виконання проєктних завдань, посилення професійних навичок;
9. Подавати щоденну звітність за результатами своєї роботи та іншу звітність з періодичністю, встановленою керівництвом;
10. Презентувати проєкт у громадах, які постраждали від війни.

## **3. Тривалість діяльності:**

Діяльність Надавача юридичних послуг має розпочатись з червня 2026 року. Тривалість договору з надавачем юридичних послуг – до 31 березня 2027 року.

## **4. Графік виконання завдань надавачем юридичних послуг:**

Термін виконання / Timeframe	Діяльність / Activity	Результат / Output	Залученість (днів)
1 місяць	Ознайомлення з проектом, необхідною звітністю, посадовими обов'язками. Участь у вступних тренінгах для персоналу.	Пройдено інструктаж щодо вимог проекту, його структури та передбачених активностей. Ознайомлено з вимогами та інструментами для звітування	10
1 місяць	Ознайомчі візити до ключових місць інтервенції: знайомство з громадою та бенефіціарами проекту.	Налагоджено зв'язки з представниками місцевої влади та потенційними бенефіціарами	10
Протягом проекту	Групові консультації щодо відновлення права на житло, землю та майно у громадах, які були деокуповані або тривалий час знаходились під обстрілами	Бенефіціари отримали правову підтримку та необхідну інформацію	60
Протягом проекту	Індивідуальні консультації щодо відновлення права на житло, землю та майно у громадах, які були деокуповані або тривалий час знаходились під обстрілами	Бенефіціари отримали необхідні їм послуги для відновлення прав	90
Протягом проекту	Супровід в органах державної влади щодо питань, пов'язаних з відновленням права на житло, землю та майно. Перенаправлення	Бенефіціарів забезпечено супроводом	20
Протягом проекту	Участь у робочих нарадах та зустрічах. Оформлення необхідної звітної документації	Сформовано та подано звітність відповідно до вимог проекту	10
<b>Загалом</b>			<b>200</b>

Усі робочі дні мають бути підтверджені таблицями робочого часу, наданими надавачем юридичних послуг.

#### 4. Місце виконання завдання

Миколаївська та Херсонська область

#### 5. Очікувані результати діяльності надавача юридичних послуг

- Налагоджено зв'язки з представниками місцевої влади та потенційними бенефіціарами;
- Бенефіціари отримали правову підтримку для відновлення своїх прав;
- Забезпечено юридичний супровід бенефіціарів до державних органів для відновлення соціальних прав. Там, де це необхідно, здійснено перенаправлення до інших установ, організацій, державних органів з подальшим відстеженням результатів такого перенаправлення;
- надано підтримку у проведенні інформаційних сесій щодо прав та обов'язків;
- сформовано та заповнено звітність, передбачену проектом.

#### 6. Звітність

Юрист регулярно звітує про свою діяльність Менеджеру та Координатору проекту. Звітність включає в себе (але не обмежується) такими документами:

- Сформовані справи про надану правову допомогу бенефіціарам проєкту;
- звіти за результатами проведених заходів.

#### **7. Закупівля матеріалів та обладнання**

Не передбачається.

#### **8. Фінансові умови**

Відповідно до відпрацьованого часу надавачу юридичних послуг буде виплачуватись винагорода у визначені терміни. Графік оплати буде узгоджений з Проєктним менеджером.

Податки, збори або виплати Уряду України, Уряду Федеральної Республіки Німеччина та/або Уряду іншої країни мають бути сплачені Юристом відповідно до отриманої суми. Всі виплати здійснюються виключно на підставі оригіналів рахунків-фактур та актів виконаних робіт, поданих не пізніше, ніж за 3 робочих дні до дати здійснення оплати.

**Technical Terms of Reference for Tender RFQ-GIZ-05-2026 dated May 21, 2026 for the  
Provision of Legal Services**

**CIVIC ORGANIZATION "THE TENTH OF APRIL"**

**Project «Multisectoral support for people affected by the war in Kherson, Mykolaiv and Odesa regions» within the framework of the project "Building the Capacity of Communities in the South and East of Ukraine through Local Initiatives (EMPOWER)", implemented by Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany**

**TERMS OF REFERENCE  
for the Provision of Legal Services**

**1. Initial situation**

The humanitarian crisis in Ukraine, related to hostilities, occupation and constant shelling, has been ongoing since February 2022. The deteriorating situation in certain areas of the contact line provokes a new wave of internal displacement and poses significant security risks to those who remain in front-line communities. According to the data set out in the Ukraine Humanitarian Needs and Response Plan presented by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), as of April 2025, about 12.7 million people are in need of humanitarian assistance. At the same time, the greatest needs are observed in the eastern, southern and northern regions.

The situation in the southern regions of Ukraine, which are planned to be covered by the project's activities, remains stably difficult and requires additional attention from humanitarian organizations.

In particular, in the Mykolaiv region, 21 out of 52 communities found themselves in the war zone. 108 settlements were occupied and suffered significant destruction of socially important infrastructure. Communities that did not undergo occupation became host communities for residents of affected settlements in both Mykolaiv and Kherson regions. According to the data posted on the website of the Information and Computing Center of the Ministry of Social Policy of Ukraine, as of mid-June 2025, 120,219 internally displaced persons were registered in the Mykolaiv region, more than 29,000 of which – are children under the age of 18, more than 12,000 are elderly, and more than 3,400 are persons with disabilities.

On the right bank of the Kherson region, 17 communities were occupied for a considerable time. Despite de-occupation in the fall of 2022, they suffered significant infrastructure destruction, demographic losses and continue to suffer from daily shelling. Given the threat to physical safety, 60% of the population of communities on the right bank of the Kherson region left their places of permanent residence. At the same time, victims from the occupied part of the region moved here. There is also population migration from communities directly adjacent to the front line to safer settlements within the region. Currently, according to the Information and Computing Center of the Ministry of Social Policy of Ukraine, 45,346 internally displaced persons are registered in the Kherson region, of which: more than 7,000 – are children, 790 – are persons with disabilities, and more than 9,000 – are elderly.

Since the beginning of the full-scale invasion, Odesa region has become the host community. So far, 216,792 people have moved here, including: children – over 49,000, persons with disabilities – over 3,000, elderly people – over 27,000. Communities in the region (especially the city of Odesa and settlements located near the Black Sea coast) continue to suffer from shelling.

Military actions, constant shelling, forced displacement of the population within the country and beyond its borders led to the emergence of such challenges on the territory of Kherson, Mykolaiv and Odesa regions:

1. Significant damage to important objects of social infrastructure.
2. Demographic crisis and human resources crisis.
3. Lack of resources at the local level.
4. Deterioration of the situation in the field of mental health of the population.
5. Pollution of areas by mines and unexploded ordnance.
6. Additional challenges in the area of child protection and education.

## 7. Difficult socio-economic situation in the affected communities.

*The goal of the project* is to improve access to protection services for conflict-affected populations (including legal and psychosocial support, health awareness, child rearing and mine safety); improving access to education in communities where education has been interrupted due to displacement, destruction of educational institutions or loss of necessary educational materials; improvement of the socio-epidemiological situation in communities affected by war and facing water supply problems.

Achieving the goal of the project is provided at the expense of:

- Legal assistance and support in matters of housing, land and property.
- Psychosocial support for adults (training, individual consultations, referrals).
- Psychosocial support for children (training, individual consultations, referrals).
- Implementation of integration measures for children and adults.
- Social support and assistance. Home care.
- Information sessions on responsible parenthood and health.
- Information campaign on the prevention of discrimination on grounds of nationality, equality and inclusion.
- Conducting mine safety lessons.
- Psycho-emotional relief trainings for teachers.
- Distribution of educational kits.
- Equipping facilities for teaching and extracurricular activities.
- Distribution of hygiene kits.
- Distribution of washing sets.

### 2. Activities to be performed by the Legal Services Provider

The tasks of the Legal Services Provider are as follows:

1. Identify protection needs and provide advice, for needs assessment - case management, including support in authorities, institutions, organizations, representation before other third parties;
2. Provide primary legal assistance, draw up appeals, requests, complaints, letters, lawsuits, other materials to represent the client's interests in the authorities, ensure the preparation of accompanying documentation;
3. Evaluate cases regarding the need to provide free secondary legal assistance according to the established methodology, ensure the preparation of procedural documents and other supporting documentation;
4. Redirect clients to relevant service providers, including on legal issues that are not part of project competencies;
5. Establish, maintain communication with other service provider organizations in the relevant field for the next referral of clients upon identification of protection needs that go beyond project authority;
6. Establish, maintain interaction with state authorities with mass media in compliance with the organization's policies, ethical norms and the principle of «do no harm»;
7. Carry out visits to places of compact residence of project beneficiaries for the purpose of providing legal assistance (individual/group);
8. Participate in working meetings, meetings on organizational issues, issues related to project tasks, strengthening professional skills;
9. Submit daily reports based on the results of their work and other reports with a frequency established by management;
10. Present the project in communities affected by the war.

### 3. Duration of activity:

The activity of the Legal Service Provider should begin from June 2026. The duration of the contract with the legal services provider is – until March 31, 2027.

### 4. Schedule of tasks by the Legal Service Provider

Timeframe	Activity	Output	Engagement
-----------	----------	--------	------------

			(days)
1 <sup>st</sup> month 1 <sup>st</sup> month	Acquaintance with the project, necessary reporting, job duties. Participation in introductory trainings for staff.	Acquaintance with the project, necessary reporting, job duties. Participation in introductory trainings for staff.	10
During the project	Familiarization visits to key intervention sites: getting to know the community and project beneficiaries.	Links have been established with representatives of local authorities and potential beneficiaries	10
During the project	Group consultations on the restoration of the right to housing, land and property in communities that have been deoccupied or have been under fire for a long time	The beneficiaries received legal support and the necessary information	60
During the project	Individual consultations on the restoration of the right to housing, land and property in communities that have been deoccupied or have been under fire for a long time	Beneficiaries have been provided with the services they need to restore rights	90
During the implementation of the project	Accompanying the public authorities on matters relating to the restoration of the right to housing, land and property. Referral.	Beneficiaries are provided with support	20
During the project	Participation in workshops and meetings. Preparation of the necessary reporting documentation	Reports were created and submitted in accordance with the requirements of the project	10
<b>In general</b>			<b>200</b>

All working days must be confirmed by time sheets provided by the Legal Service Provider.

## 5. Place of execution of the task

Kherson and Mykolaiv regions

## 6. Expected results of the Legal Service Provider activity

- Links have been established with representatives of local authorities and potential beneficiaries;
- Beneficiaries have received legal support to restore their rights;
- Legal support of beneficiaries to state bodies for the restoration of social rights is provided. Where necessary, a referral to other institutions, organizations, state bodies was carried out, followed by tracking of the results of such a referral;
- support provided for information sessions on rights and obligations;
- the reporting provided for by the project has been generated and filled out.

## 7. Reporting

The Legal Service Provider regularly reports on his/her activities to the Project Manager and Coordinator.

Reporting includes (but is not limited to) the following documents:

- Formed cases on provided legal assistance to project beneficiaries;
- reports on the results of the events.

## 8. Procurement of materials and equipment

Not expected.

## 9. Financial conditions

According to the time worked, the Legal Service Provider will be paid remuneration within the specified time. The payment schedule will be agreed with the Project Budget.

Taxes, fees or payments of the Government of Ukraine, the Government of the Federal Republic of Germany and/or the Government of another country must be paid by the Legal Service Provider in accordance with the amount received. All payments are made exclusively on the basis of original invoices and acts of completed works, submitted no later than 3 working days before the date of payment.